

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.869

Precio: 70 centimos

CEUTA, MIÉRCOLES 10 DE OCTUBRE DE 1951

Dircción, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm 7—Teléfono 7-99

## España y Alemania occidental concluyen un acuerdo comercial

Intercambiarán mercancías por valor de sesenta millones de dólares. por cada parte

Bonn, 9.—España y la Alemania occidental han llegado a un acuerdo acerca de un tratado comercial entre ambos países, para el intercambio de mercancías por valor de sesenta millones de dólares por cada parte.

Un alto funcionario español dijo hoy que los dos países intercambiarán el jueves notas para señalar la conclusión feliz del acuerdo.

Don José Núñez Iglesias, jefe de la delegación española y director general de Política del Ministerio de Asuntos Exteriores, salió anoche en viaje de regreso a España.—EFE.

## Para Inglaterra, la derogación por Egipto del Tratado de 1936 no tiene fuerza legal

### Grandes manifestaciones en El Cairo y otras ciudades

Alejandro, 9.—Un comunicado oficial de la Embajada británica en Egipto, dice: "La derogación unilateral por Egipto del Tratado de 1936 con la Gran Bretaña no tiene fuerza legal, puesto que el Tratado no contiene ninguna cláusula para la denuncia en ningún momento".—EFE.

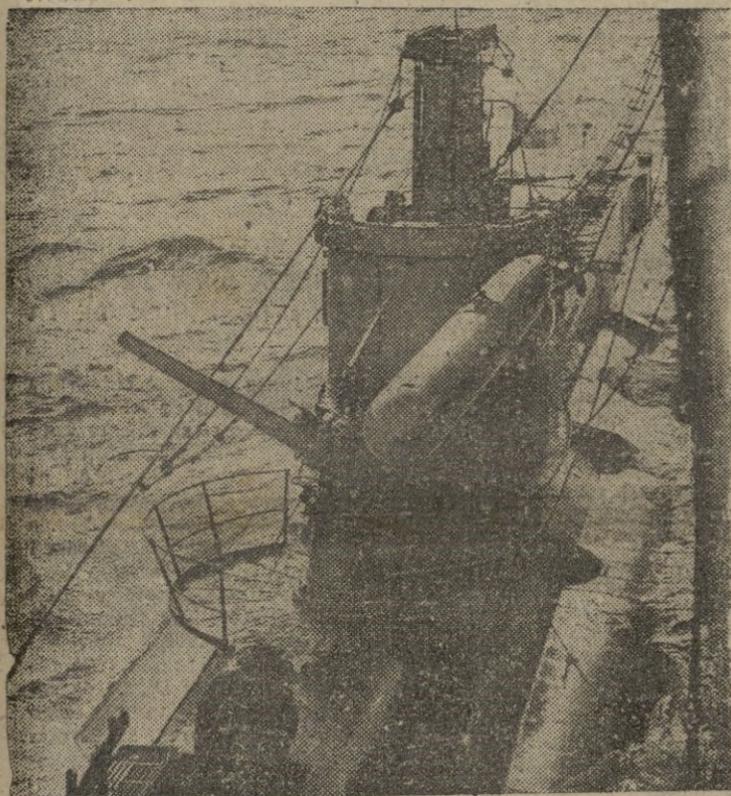
EL GOBIERNO BRITANICO CEL EBRA URGENTES CONSULTAS

Londres, 9. (Urgente).—El ministro de Asuntos Exteriores británico, Morrison, ha convocado esta mañana con urgencia, a todos los técnicos del Foreign Office, especializados en asuntos egipcios para determinar la política a seguir a consecuencia de la denuncia del acuerdo angloegipcio formulada por Nahas Bajá.

El Gobierno celebrará un Consejo extraordinario. El general sir Brian Robertson, comandante en jefe de (Pasa a la página 8.)

## Una banda de estafadores detenida en Barcelona

(Información página ocho)



También en la guerra coreana intervienen los submarinos realizando misiones de vigilancia y protección en las costas de la península asiática.

## Conferencia con Eisenhower

ASISTIERON LOS JEFES DE LOS ESTADOS MAYORES DE NORTEAMERICA, INGLATERRA Y FRANCIA

Trataron sobre un posible mando en el Oriente Medio

Cuartel General de Eisenhower en Rocquencourt (Francia), 9.—Los jefes de los Estados Mayores de Norteamérica, Inglaterra y Francia han conferenciado con el general Eisenhower.

Además del general Bradley, del mariscal sir William Slim y del general Lechères, se hallaban presentes el primer lord del Almirantazgo, almirante Frasser, y el jefe del Estado Mayor francés, para el Oriente Medio, almirante Jacques Misoffe.

En los círculos autorizados se dice que la conferencia comprendió un cambio de impresiones sobre la estructura de un posible mando del Oriente Medio.

Se hallan en vísperas de llegar a este Cuartel general los jefes militares de Grecia y Turquía, que han de celebrar (Pasa a la página 5.)

## IRAN NO ENTRARA EN LA ORBITA SOVIETICA

El Kremlin no debe esperar la producción de la refinería de Abadan. declara Fatemi, en Nueva York

Nueva York, 9.—La noche del lunes al martes la ha pasado el primer ministro persa, Mossadeq, en su lecho de enfermo, en el pabellón central del Hospital Baker, de Nueva York, en el que la habitación

Dispone Mossadeq de la asistencia de los médicos norteamericanos de mayor reputación. Atienden al primer ministro persa su hijo y su hija, que ocupan una habitación contigua. El hospital se halla custodiado por la Policía que impide el acceso a toda persona no autorizada. Solamente los miembros de la delegación iraníana y algunos funcionarios diplomáticos de la ONU obtuvieron autorización.—EFE.

FATEMI DESMIENTE QUE EL IRAN VAYA A ENTRAR BAJO LA INFLUENCIA SOVIETICA

Nueva York, 9.—El vicepresidente ministro persa, Fatemi, ha dicho que el Kremlin no debe esperar que por el apoyo que haya podido prestar a la causa iraníana en el pleito del petróleo vaya a obtener fácilmente la producción de la refinería de Abadan. En una entrevista concedida a la United Press, Fatemi hizo constar que el Irán está ávido de conseguir independizarse plenamente, tanto de la influencia de Occidente como de la del Oriente.

Fatemi calificó de "falsa propaganda británica" los temores expresados en el mundo occidental de que el Irán pudiera ser empujado a entrar en la órbita soviética, si no llega a un acuerdo satisfactorio.

(Pasa a la página 5.)

(Pasa a la página 8.)

## Nuevas posibilidades de reanudar las negociaciones DE ARMISTICIO EN COREA

Hoy se reunirán los oficiales de enlace aliados y comunistas

Tokio, 9.—El oficial de enlace aliado, coronel Murray, ha hecho entrega a las 8 de esta mañana, en Panmujon, al oficial de enlace nortecoreano, coronel Chang, del mensaje del general Ridgway a los jefes de sus jefes, del 7 de octubre. Esta respuesta prevé que los oficiales de enlace se reúnan a las diez de la mañana del miércoles. Para esta reunión se necesitarán algunos medios provisionales. Estoy en condiciones de facilitarlos si cuento con su aprobación".

Chang replicó: "Transmitiré el mensaje a mis jefes y me mantendré en contacto con usted".

El convoy motorizado con el personal de servicios y periodistas se trasladó a Panmujon desde Munsan.—EFE.

LA EMISORA DE PYONGYANG SUGIERE NUEVAS PROPOSICIONES

Tokio, 9.—Aunque se espera que mañana miércoles, se reúnan los oficiales de enlace, aliados y comunistas, la emisora nortecoreana ha dicho hoy que era necesario ampliar la

## EJERCITOS ENTEROS

lanzan los chinos a la batalla

Tratan de taponar las brechas abiertas por los aliados

La aviación causa cuantiosas bajas a los rojos

Tokio, 9.—Los comunistas chinos han lanzado ejércitos enteros al frente de batalla coreano, hoy martes, para taponar las brechas abiertas por los aliados en los sectores oriental y occidental. Uno de los puntos amenazados por el avance aliado se encuentra al norte de Yanggu, donde el enemigo, perdió el 70 por ciento de sus defensores. Los

(Pasa a la página 8.)

## Rincón de la ciudad

Con cierto asombro, nos enteramos que recientemente ha surgido una nueva traba o compliación administrativa, al normal desenvolvimiento del tráfico mercantil y comercial en el puerto.

Se trata de que los productos agrícolas procedentes de la Península han de ser sometidos, con carácter obligatorio, a reconocimiento fitopatológico, o sea, a un examen pericial para que se acredite el buen estado sanitario del producto agrícola en cuestión.

En principio, parece que este reconocimiento es una medida que garantiza o tiende a garantizar la salud pública. Pero si estudiamos con detenimiento el caso, tanto desde el punto de vista práctico, como desde el jurídico, la medida resulta inadecuada impropia y entorpecedora del tráfico mercantil, amén de elevar considerablemente el costo de la mercancía.

Basta pensar que Ceuta es territorio nacional para sacar como consecuencia inmediata el absurdo de exigir en nuestro puerto el reconocimiento sanitario de mercancía procedente de territorio nacional. Sería lo mismo que exigir en Málaga para las uvas procedentes de Almería un reconocimiento fitopatológico, o en Cádiz para los productos agrícolas procedentes de Sevilla. Y es absurdo, porque el producto agrícola si puede ser consumido en su lugar de origen nacional, puede ser consumido en su puerto de destino en territorio nacional, precisamente por la simplísima circunstancia de ser territorio nacional y ser los sujetos activos en la función de deglutir los citados productos, españoles.

La R. O. comunicada de la Presidencia del Consejo de Ministros núm. 572 de 29 de Mayo de 1929 establece el régimen legal de los Puertos Francos de Ceuta, Melilla y Canarias en relación con el Servicio Fitopatológico, EXIGIENDO UNICA Y EXCLUSIVAMENTE dicho reconocimiento para los productos agrícolas PROCEDENTES DEL EXTRANJERO y esto única y exclusivamente cuando las Administraciones de los Puertos Francos de Ceuta y Melilla notificasen la llegada de mercancías de reconocimiento obligado, encargando de tal cometido, DADO QUE EN CEUTA Y EN MELILLA NO EXISTE TERMINO AGRÍCOLA, a los funcionarios de los Servicios Fitopatológicos de la Administración del Protectorado.

El régimen era tan claro, que no necesita explicación ni comentario.

Pero este régimen ha sido modificado y ahora se exige el reconocimiento fitopatológico para todos los productos agrícolas que lleguen a Ceuta, procedan de la Península o del extranjero, en contra de los preceptos claros, sencillos y concretos de la legislación española.

Los resultados prácticos de esta medida son:

a) Que los productos agrícolas procedentes del resto del territorio nacional sufren, para su entrada en el mercado un considerable retraso derivado del nuevo trámite, toda vez que no se autoriza el levante de la mercancía hasta tanto no se acredita en forma documental haberse verificado el reconocimiento fitopatológico.

b) Una considerable elevación en el costo de la mercadería, porque cada reconocimiento fitopatológico equivale a cincuenta pesetas, y si se trata de esta, ya de por sí elevada la tarifa, se remonta a cien pesetas. Piensen en la diversidad de productos agrícolas y en la diversidad de entradores de tales productos y en que los domingos y días festivos también se come y alcanzarán a discernir lo que significa este «recargo» en el costo del producto agrícola.

Nos consta que el Excmo. señor Delegado Gubernativo, el Ayuntamiento y la Cámara de Comercio han elevado protestas ante las Direcciones Generales de Aduanas y Agricultura para derogar esta injusta y desconsoladora medida prohibitoria que tan en contra va de la simplicidad administrativa y de la libertad de tráfico que es una de las aspiraciones de Ceuta. F. Ardanaz

## GUIA MEDICA

Médicos Especialistas

CIRUGIA GENERAL  
**Dr. ENRIQUE OSTALE**  
Domicilio, Falange Española, n.º 11 Tel. 519 Consulta de 1 a 3

MEDICINA GENERAL  
**Dr. González Azcune**  
Domicilio General Franco n.º 12 Tel. 166. Consulta de 5 a 7

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
PUERICULTURA  
**Dr. Navarro Martínez**  
Domicilio General Yagüe, 12.º Consulta. de 5 a 7

## SINTONICE RADIO Africa-Tánger

La emisora de los grandes éxitos musicales, los más selectos programas del oyente y para el oyente.

Para peticiones de discos y publicidad diríjase a su Delegación en

## CEUTA

Espiritu Santo, 2.ª pral.

## Dr. Enrique Ostale

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española, 11 Teléfono, 519

## Cine ASTORIA

HOY DESDE LAS CINCO  
La gran producción egipcia, hablada y cantada en árabe

## EL PROFESOR ABDELUAHD

Mañana.  
La calle sin nombre

## HOTEL MINZAH TANGER

Día 12 de octubre. A las 4:30 de la tarde.  
TE CON PRESENTACION DE MODELOS de la colección de invierno de

## "LES GOUTURIERS ASSOCIES"

JACQUES FATH  
CARVEN  
JEAN DESSES  
PAQUIN Y  
ROBERT FIGUET

Siendo el número de plazas limitado se ruega reserven con la debida antelación las invitaciones en el Hotel Minzah de Tanger. Teléfonos: 2850 y 3885

## CEUTA AL DIA

### EL DIA 15 LLEGARA A CEUTA LA VIRGEN PEREGRINA DE FATIMA

La ciudad se apresta a recibirla con devoción sin límites

Esta anunciada la llegada a Ceuta, el día 15, de la Santísima Virgen Peregrina de Fátima, a las 5 y 30 de la tarde. El anuncio de la llegada de la bendita imagen de Fátima ha producido honda emoción y fervor religioso en la ciudad, en la que tanto se ama y reverencia a la Virgencita de Fátima.

Como la vez pasada, multitudes de ceuties acudirán al muelle a recibir a la Virgen y a acompañarla con su fervor y cariño en su recorrido por las calles de la ciudad.

El Ilmo. señor Vicario de la diócesis invita para que asistan a tan solemnisimo recibimiento a todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas y al caritativo y fervoroso pueblo de Ceuta.

Seguidamente damos el itinerario del recorrido que hará la imagen de la Virgen de Fátima.

Día 15.—Llegada de la Virgen. Estarán en el muelle de España, a las 5,30, todas las parroquias con Cruz alzada, acompañadas de todas las Asociaciones, Congregaciones, Cofradías en ellas establecidas y feligreses todos. Desembarcará la imagen irán todos en procesión hasta la Plaza de África, para ser colocada en el altar que en la fachada del Ayuntamiento estará preparado. Durante el trayecto se cantará el Himno propio y misterio del Santo Rosario; llegada a la Plaza de África hablara el Padre misionero que acompaña a la Santísima Virgen y se cantará a Salve Popular. A continuación pasará a la parroquia del Sagrario de la Catedral (Santuario de Nuestra Señora de África).

Día 16.—A las 7, misa y Comunión en el Santuario de África ante la imagen, seguidamente Rosario de la Aurora hasta el Hospital de la Cruz Roja donde se tendrá misa y Comunión para todos los enfermos del Hospital y de la ciudad; a continuación en procesión será llevada a la parroquia de Nuestra Señora de los Remedios donde se celebrará la Santa Misa y Comunión.

Por la tarde, a las 7, procesión hasta la parroquia de San José (Hadú).

Día 17.—A las 7 de la mañana, misa y Comunión en San José (Hadú), a continuación Rosario de la Aurora hasta el Hospital Militar, en el que se celebrará misa y Comunión de

los enfermos del Hospital y de las parroquias de Hadú y Villa Jovita, a continuación, será llevada en procesión a la parroquia de Villa Jovita (San Juan de Dios).

Día 18.—De todas las parroquias saldrán Rosario de la Aurora con imágenes de la Santísima Virgen para coincidir todas a las 7,30 en la Plaza de África, donde se tendrá misa y despedida de la imagen, a continuación acompañarán a la sagrada imagen todas las parroquias con Cruz alzada, Congregaciones, Asociaciones, Cofradías y fieles todos al muelle de España.

### HOY FESTIVIDAD DE LOS SANTOS PATRONOS DE CEUTA

Hoy celebra la ciudad, la festividad de San Daniel y Compañeros Mártires, Patronos de la ciudad. Con tal motivo el día ha sido declarado fiesta local y en el Santuario de Nuestra Señora de África, se celebrará, a las nueve de esta mañana, misa solemne en honor de tan preclaros mártires.

### LA NUEVA JUNTA DE LA SOCIEDAD DE AMIGOS DE LA MUSICA

En Junta general celebrada por la Sociedad de Amigos de la Música, que tan dignamente preside el Ilmo. señor don Joaquín de Miguel Cabrero, el pasado día 8, después de haber dado cuenta de las fructíferas actividades musicales en el curso pasado y a cuya Junta general asistió en calidad de presidente de honor el Ilmo. señor alcalde, don Vicente García Arrazola, fué elegida la Junta Directiva dimisionaria, quedando como presidente, el Ilmo. señor don Joaquín de Miguel; vicepresidente, don Luis Sánchez-Blanco; secretario, don Rafael Ubiña Ruiz; tesorero, don José Benoliel Bentata; vocal nato, don Angel García Ruiz; vocal asesor, don Enrique Rodríguez Cobos, y vocales, don Enrique Moreno, don Valentin Belinchón y el señor Ruiz Molina.

La nueva Junta ha iniciado sus actividades y para el próximo

(Pasa a la página 5.)

## CERVANTES

Hoy desde las CINCO



Basada en la vida de J. M. B. VIANNEY, cura de Ars el santo de la humildad, patrón de: clero secular.

**EPIC** **CINEMA**

DESDE LAS 5

Ultimo día de la película más divertida de la temporada presentada por Diana Films

# UN MENDIGO ORIGINAL

por Constance Bennett y Brian Aherne

**EDITORIAL**  
**ELECCIONES CANTONALES**  
**FRANCESAS**

**Desconfianza y cansancio del país**

Es muy pronto para aventurar juicios concretos sobre los resultados de las elecciones cantonales en Francia. Sin embargo, algo se puede afirmar en principio que resulta evidente: impresión de cansancio político en el pueblo galo y marcado anhelo de rectificaciones. Mas del cuarenta por ciento del cuerpo electoral se ha abstenido de acudir a las urnas, cifra muy elevada aunque esta elección para los Consejos cantonales no tiene la importancia y trascendencia de la consulta popular para la Asamblea. Es un dato significativo de la actitud recia del pueblo francés—precisamente los sectores neutros, la clase media—, a otorgar su confianza a los partidos conocidos que no se han señalado ni mucho menos, por su eficacia en la dirección del país. Es un gesto de desconfianza, de cansancio, de poca fé en los dirigentes.

Sin embargo, resulta esperanzadora la visible inclinación de los votantes hacia la derecha, los grupos moderados y conservadores. Harto de extremismos exacerbados, el país prefiere la estabilidad política, desengañado, acaso, de la experiencia marxista y con miedo todavía a la incógnita de la política enérgica, al estilo de De Gaulle. El general obtiene ligeras ventajas, pero aún dista mucho de poder contar con la fuerza suficiente para aspirar a gobernar por sí solo conforme a su programa, por cierto no muy claro.

Es de señalar el constante retroceso del Moyimien Republicano Popular, cada vez mas débil; el que un día fuera la esperanza de Francia fracasado rotundamente por sus contubernios dentro del Gobierno y de la Asamblea con los marxistas. Su jefe, Bidault, antiguo y contumaz enemigo de España, no supo aprovechar la influencia del partido cuando alcanzó mayoría numérica sobre los demás y su actuación vacilante muchas veces dudosa, trajo como consecuencia la decepción y la actual pérdida de prestigio.

Los grupos tradicionales, radicales, moderados y conservadores, vuelven por sus fueros, aunque parecían amenazados de axísis entre los grandes núcleos extremistas. Es un buen síntoma dentro de las graves circunstancias porque atraviesa aquella nación.

Mas de millón y medio de votos han obtenido los comunistas, la cifra más crecida de todos, que sin embargo, no refleja la realidad, porque este partido ha presentado candidatos por todos los cantones y los puestos conseguidos son más bien escasos. Pero no deja de ser sintomático ese número de votos. Revela que la idea comunista no pierde adeptos en Francia y este es su gran peligro. La «quinta columna» sigue existiendo con fuerza no disminuida y dará muchos quebraderos de cabeza a los gobernantes de París.

Por lo pronto la victoria de los partidos derechistas significa para Francia un respiro y puede ser indicio de la voluntad de la nación para las futuras elecciones generales parlamentarias.

**MERCEDES A LA GESTA HISPANA DEL 12 DE OCTUBRE, SE ABRIÓ EN LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD UNA NUEVA ERA DE DESTINOS SORPRENDENTES**

**Interesantísima nota del Ministro de Asuntos Exteriores del Perú a todos los países americanos**

El ministro de Relaciones Exteriores del Perú ha remitido a los ministros de Relaciones Exteriores de la República Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Haití, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Venezuela y Uruguay, la siguiente nota:

«Lima, 11 de enero de 1951. —Señor ministro: En el presente año debe conmemorarse en España y América el V Centenario del nacimiento de la reina Isabel la Católica, auspiciadora del descubrimiento de América y de la venturosa hazaña de Cristóbal Colón. Es esta una de las mayores conmemoraciones espirituales de América y del mundo moderno. La intuición de ese genio marino, auspiciado por la fe misionera de la gran reina de Castilla, completó la figura geográfica del mundo y despejó todos los enigmas medioevales de la Atlántida y de los mares ignotos y tenebrosos; merced a ella se abrió en la

historia de la Humanidad una nueva era de destinos sorprendentes que fué la de la transición de la cultura occidental y cristiana de un Continente joven y la de la incorporación a la vieja civilización clásica de las simientes y los frutos de la naturaleza americana. Por ello se dijo, con razón, en el siglo XVI, de la empresa auspiciada por Isabel la Católica que «la mayor cosa, después de la creación del mundo, sacando la encarnación y la muerte del que lo creó, es el descubrimiento de las Indias».

El consenso universal, por el órgano de los más prestigiosos historiadores de todas las

**EL PLAN RUSO DE DOMINIO MUNDIAL**

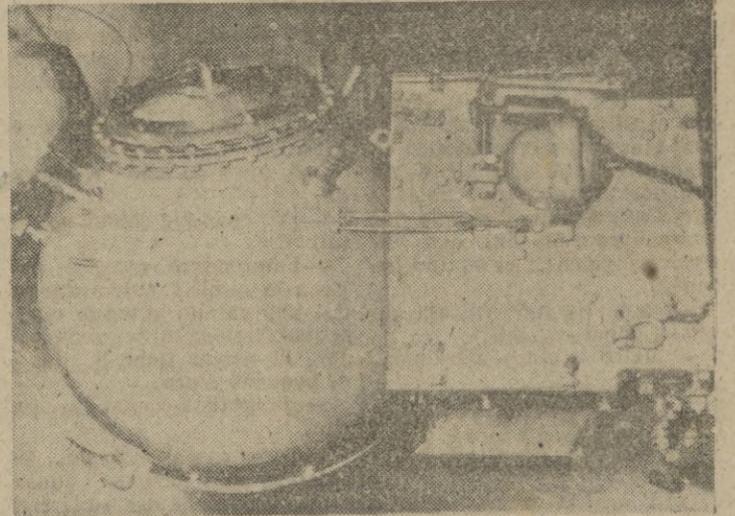
**POR SERGIO KATOWSKY**

**III - La red mundial del espionaje soviético**

Nada hay comparable hoy en el mundo, a la fría y oscura organización que es la red mundial del espionaje soviético. Miles de hombres situados en todos los puntos del planeta, semejantes a simples piezas de una maquinaria infernal, cuyo motor central reside en el Kremlin. Ya hoy, los occidentales se han dado cuenta del tremendo peligro que encierra esa organización, y la combaten ferozmente, pero hasta ayer mismo, los espías soviéticos desempeñaban su papel con una admirable facilidad, debido al espíritu ingenuo de los occidentales, sobre todo en los dos primeros años que siguieron a la terminación de la II Guerra mundial.

Como es de suponer, la Jefatura Central de esta red de espionaje mundial, se encuentra en Moscú. Posee cuatro importantes Sub-Jefaturas, una en Berlín, que se ocupa de recoger las informaciones de los espías europeos; otra, en El Cairo, que vigila la América del Norte, y otra en Rio de Janeiro, que abarca los asuntos referentes a la América del Sur. De estas cuatro Sub-Jefaturas, dependen las decenas de delegaciones que se asientan en numerosas capitales de todos los continentes.

La organización soviética, considera dos clases principales de miembros: los verdaderamente rusos, que gozan de autoridad y privilegios, y generalmente pertenecen a las representaciones diplomáticas acreditadas en las naciones donde residen, y los extranjeros o no rusos, que desempeñan un papel servil, y carecen de documentación alguna que pueda comprometer el «buen nombre» de la URSS, en caso de caer en manos de la Policía.



¡Armas secretas- El sueño de uno y otro bando. Sin embargo, parece que los rusos han conseguido ciertos adelantos técnicos en diversos aspectos de su armamento, debido al asesoramiento de técnicos alemanes prisioneros en Rusia desde el fin de la guerra. La fotografía reproduce una mina magnética especial, de fabricación soviética, que fué capturada en el Báltico por un dragaminas danés y que fué entregada al Alto Mando Naval aliado.

Para el buen éxito de sus misiones, los espías soviéticos utilizan los medios más diversos: escrituras invisibles, tintas químicas, pequeños transmisores de radio, máquinas fotográficas, copiadoras de planos, cintas magnetofónicas, y... capsulas conteniendo cianuro potásico, que tienen orden de ingerir en el caso de ser apresados. Desde el final de la guerra, las órdenes de la sede central de Moscú, dirigidas a la Sub-Jefatura de Nueva York, indicaban una especial atención por los asuntos atómicos. Tanto celo se puso en esta empresa que los norteamericanos se dieron cuenta del objetivo soviético, y establecieron tal vigilancia, que los resultados obtenidos por los espías soviéticos han sido muy escasos en tal sentido. En cambio, lograron mejores resultados en lo que se refiere a los aparatos de reacción, lo que les permitió fabricar el famoso Mig que últimamente ha tenido ocasión de «estrenarse» en Corea.

Por los más diversos medios de transporte, llegan a Moscú diariamente las cosas más distintas: planos, mapas, informes invisibles o en clave,

piezas de material bélico, fotografías, dibujos, apuntes, copias de tratados o de negociaciones, todo aquello en fin que pueda ser utilizado por el Estado Mayor de la URSS en la preparación de su lucha por el dominio mundial. Cuando algún agente secreto muere o desaparece en acto de servicio, todo se reduce a quitar su ficha del vasto fichero de la G. P. U. Otra ficha con otra fotografía lo reemplaza y allá, bien entre los rascacielos neoyorquinos, bien en las cálidas avenidas de Rio de Janeiro, otro hombre anónimo desempeñará su oscura misión al servicio del Zar rojo.

¿Son muchas personas las que forman esta legión del espionaje soviético? Algunas cifras las remontan hasta 80.000 de las cuales sólo 7.000 son mujeres. Ello, sin contar con los espías, no rusos, de segunda clase, quinta-columnistas y saboteadores, que a veces realizan mejor servicio que los propios soviéticos, como pasó en el triste caso del Dr. Fuchs, y de otros científicos explotados por la ambición soviética.

(Mañana: El armamento secreto de los soviets).

**CAPITULO DE SUCEOS**

**SE ESTRELLA UN AVION CON 21 PERSONAS A BORDO. SOLO HAY CUATRO SUPERVIVIENTES**

Méjico, 9.—Un avión de transporte «DC-3», con 21 personas a bordo, se ha estrellado en las proximidades de Cerro Blanco, en el Estado de Veracruz.

No se conoce aun el número de muertos o heridos, pero un portavoz de la compañía aérea ha manifestado que solo se sabe que hay cuatro supervivientes.

El avión salió de Méjico a primera hora del lunes rumbo a Veracruz.

Brigadas de salvamento han

salido hacia el lugar del accidente, a unos 240 kilómetros de la capital.—EFE.

**UN AUTOBUS CAE A UN PRECIPICIO RESULTANDO 14 VICTIMAS**

Manila, 9.—Catorce personas la mayoría mujeres y niños, han resultado muertas y otras 29 heridas, al caer un autobús por un precipicio en la provincia de Zamboanga, en la isla de Mindanao.

Los informes dicen que el autobús cayó por un barranco de 50 metros, después de haber sufrido un choque contra un camión de transporte.—EFE.

(Pasa a la página 6.)

# DEPORTES

A Ben Barek le quitaron el reloj cuando charlaba con un amigo **Los I Juegos del Mediterráneo**

**Para mi, los mejores equipos son el Atlético de Madrid, el de Bilbao, el Madrid y el Valencia**

Unas declaraciones de Ben Barek en Zaragoza concretan que el "moreno" lleva 11 años de jugador profesional. Pasó por el Olympique de Marsella, Red Star de París y Atlético de Madrid. Anteriormente había jugado en Casablanca ocho años como aficionado, teniendo por compañero a Chicha, que entonces jugaba en el equipo infantil.

—¿Qué tiempo calcula le queda como jugador?

—Cuatro o cinco años más.

## AVISPERO

El Sevilla ganó en el Estadio Varela por buletrias. Claro que tampoco se preocupó mucho de llevar el son.

—0—

La afición tetuani puede dividirse en dos grandes sectores:

Los que solo van a ver al compatriota Chicha.

Los que añoran la próxima rivalidad ceuti.

Porque no cabe duda que estos últimos se aburrirán con el fútbol de primera sin un Ceuta a quien hacer blanco de las iras en los momentos difíciles.

—0—

El «viejo» Ayala perdía diez años cada vez que iniciaba un sprint. Cuando terminó el partido debía ser un niño de papales. Conque háganse idea de lo que corretearía el hinense.

—0—

Ramoni demostró ante sus antiguos partidarios que es una injusticia tenerlo en la caseta. Y se bastó para arrinconar a sus ex-compañeros.

—0—

Marrón se hizo el más nórdico de los suecos ante aquel penaty de los comienzos de la segunda parte. Y es que a veces los árboles no permiten ver el bosque.

—0—

Un amigo nuestro, atlético furibundo hubo de sufrir la rechifla de un sector del público cuando animando al medio volante tetuani repetía: ¡Mucho Sevilla! ¡Mucho Sevilla!

Y es que sus compañeros creyeron que se había pasado al enemigo.

—0—

Y ahora a esperar el rendimiento ceuti de Málaga. Esperamos que los «nenes» nos obsequien con los primeros positivos.

Deseo seguir jugando en España, a no ser que de otros países se me hagan ofertas tentadoras.

—¿Cuándo termina con el Atlético?

—A fines de esta temporada.

—¿Y cuando abandone el fútbol?

—Emprenderé negocios, tengo a la familia muy recargada. Soy casado y tengo cinco peques; tres de mi segunda mujer. El mayor tiene 9 años y el pequeño cinco.

—¿Futbolista como su padre?

—Todos van al colegio. Me interesa ante todo su educación. Después... que cada cual emprenda su destino.

—¿Equipos españoles que más le gustan?

—Todos tienen su estilo, pero los mejores para mi gusto, son el Atlético de Madrid, el de Bilbao, el Real Madrid y el Valencia.

—¿Y los mejores jugadores?

—Panizo, Arza, Gainza y Epi.

—¿Quién le marcó con más severidad?

—Artigas, de la Real Sociedad.

—¿Alguna contrariedad?

## Kosmas, de Grecia, se adjudicó el Decathlon

Alejandro, 9.—Atletas italianos han conseguido vencer en las dos primeras de las tres eliminatorias correspondientes a la prueba de los 200 metros lisos. En la primera eliminatoria, Antonio Bididi, fué el ganador, con un tiempo de 22,6 segundos, seguido del francés J. Degats, con 23,8. En la segunda eliminatoria, el italiano Montanari, obtuvo el triunfo con 22,2, siendo segundo Sharkis, con 22,8. La carrera realizada por Montanari impresionó a los entendidos, muchos de los cuales le ven como ganador de la final. En la tercera eliminatoria, venció el griego Patrak, con 22,4 segundos, seguido del francés Marti Dugard, con 22,9.

La prueba de lanzamiento de peso fué ganada por el italiano Angelo Pronetti, con tiro de 15,5 metros. A continuación se clasificó el turco Turan, con 15,2.

Los 10.000 metros lisos constituyó un gran triunfo para el italiano Giuseppe Dordoni. Hizo un tiempo de 31 minutos, 36,6 segundos. A continuación se clasificó el griego Aris. En la prueba de los 400 metros lisos se adjudicó a ve-

toría el francés Degast, con 47,8 segundos, seguido del italiano Bididi, con 47,9.

Las pruebas correspondientes al decathlon dieron los siguientes resultados:

Salto pértiga, venció el italiano Vacchutti, con 3,50 metros, seguido del griego Kosmas y del egipcio Kharis, empatados con 3,10 metros. Kosmas ganó la prueba de lanzamiento de jabalina con tiro de 48,28 metros, quedando segundo el egipcio Kard, con 47,19. Finalmente se corrió la prueba última del decathlon, la carrera de los 1.500 metros lisos, definitiva para señalar al campeón, entre el italiano Vacchutti o el griego Kosmas. Ninguno de ellos ganó la prueba, pero Kosmas consiguió el segundo lugar, lo que le vale ganar el decathlon. El resultado de los 1.500 lisos fué: Kard (Egipto), en 4 minutos, 22,6 segundos. Kosmas (Grecia), en 4-40-7.

Clasificación final del decathlon 1, Kosmas, de Grecia, 5.135 puntos; 2, Vacchutti, de Italia, 5.001 puntos, y 3, Kard (Egipto), con 4.799.—ALFIL.

**NUESTROS REPRESENTANTES SE DISPONEN A INTERVENIR EN LAS PRUEBAS DE TIRO Y NATAJACION**

Alejandro, 9.—Fernando Pent, entrenador del equipo de baloncesto de España espera que este mejore en próxima. (Vase a la página 5.)

**Falló la maniobra húngara contra la alineación de Kubala en nuestros equipos.**

**La FIFA reconoce la honestidad de proceder por parte de la Federación Española de Fútbol**

Madrid, 9.—Al regreso de Londres, el presidente de la Real Federación Española de Fútbol, don Manuel Valdés Larrañaga ha manifestado que en la reunión del Comité Ejecutivo de la FIFA se abrió la discusión para juzgar la conducta de la Federación Española de Fútbol al permitir la alineación de Kubala, pero que de manera categórica fué admitida la tesis de nuestra representación de que los húngaros carecían en absoluto de razón y que en ningún momento habían aportado al expediente instruido prueba alguna que impidiera a un equipo español la contratación de Kubala.

Ha quedado demostrado, a fin de cuentas, que se trataba de una maniobra sin otro relieve que el político, competencia en la que naturalmente, la FIFA no tenía por qué intervenir. Aceptada la versión cierta del suceso ofrecida por la Federación Española, fué esta absuelta de toda responsabilidad, reconociéndose la honestidad de su proceder en este proceso de malevolencia en que han sido los húngaros los que una vez más han quedado en entredicho.—ALFIL

## ¿Hubo "tongo" en el combate Romero-De Santiago?

**Eso dice una revista de Barcelona**

Madrid, 9.—Ha causado enorme sensación en los medios pugilísticos una información de la agencia Alfil tomada de la revista catalana «Vida Deportiva» sobre el posible «tongo» en el combate valdeiro para el campeonato de España de los pesos plumas entre Luis Romero y Luis de Santiago, disputado el pasado sábado en Barcelona.—ALFIL.

## Invaden el campo para protestar de una decisión del arbitro

Nápoles, 9. Los espectadores de un partido de fútbol que se celebraba entre el Salerna y el Génova, han invadido el terreno de juego para protestar contra una decisión del arbitro.

El balance ha sido seis policías heridos. Alfil.

## NECESITO CORREDOR

para la venta de crinolinas y siddo. Inútil insistir introducido en plaza. Escribir dando referencias a RAMONEDA, A. Ciavé, 29, GRANO. LLERS (Barcelona)

**CONDOR**

*El buen vino no ha menester pregonero...*

**FINO ALMINA**

*Un vino de calidad*

J. Visiedo

# TETUAN

Telegramas entre S. E. el Generalísimo y S. A. I. el Jalifa de la Zona

Con motivo del XV aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado español de S. E. el Generalísimo Franco, se cruzaron entre S. A. I. el Jalifa, Muley el Hassan Ben el Mehdi y nuestro Caudillo los siguientes expresivos telegramas:

De S. A. I. el Jalifa a S. E. don Francisco Franco Bahamonde: «Recibid mi más cálida felicitación motivo fiesta este día en que cumple XV aniversario de victorias y triunfos, por lo que ruego al Todopoderoso acompañe a Vuestra Excelencia con toda clase de venturas y dichos». El Hassan Ben el Mehdi.

A esta fervorosa felicitación correspondió S. E. el Generalísimo con el telegrama siguiente:

Del Jefe del Estado al Alto Comisario de España en Marruecos. «Ruego Vuecencia manifeste personalmente a S. A. I. el Jalifa mi agradecimiento por felicitación que me ha dirigido en XV aniversario mi exaltación Jefatura Estado y sea intérprete cerca del mismo de mis sentimientos de sincero afecto hacia Príncipe y pueblo marroquí. Salúdote cordialmente Francisco Franco.»

Recibido este último mensaje en ocasión de encontrarse ausente S. E. el teniente general García Valiño, en el día de ayer, y a su regreso del triunfal viaje a Melilla, la primera autoridad española se personó en el Palacio

Jalifiano para dar traslado a S. A. I. el Jalifa del agradecimiento del Jefe del Estado español por la inquebrantable adhesión del Príncipe Muley el Hassan.

Con este motivo celebraron ambas personalidades una entrevista desarrollada en términos de especial cordialidad.

## Sepelio de Sid Mohamed Axaax Fukal CONSTITUYO UNA SENTIDA MANIFESTACION DE DUELO

En la tarde de ayer, tuvo lugar el acto de trasladar los restos mortales del Excelentísimo Sr. Mohamed Axaax Fukal, ex bajá de Tetuán y persona muy apreciada en toda la ciudad, desde su residencia de la carretera de Ceuta a cementerio musulmán.

El acto, como se esperaba, constituyó una sentidísima manifestación de duelo, que iba presidido por los hermanos y otros familiares del finado.

En la presidencia oficial iba el Excmo. señor Delegado de Asuntos Indígenas, general Larrea, en representación de S. E. el Alto Comisario, acompañado de diversas autoridades musulmanas, delegados de servicios de la Alta Comisaría, secretario del Protectorado y otras autoridades y representaciones.

Seguía después un numeroso acompañamiento integrado por personas de todas las clases sociales de la ciudad.

Descanse en paz el respetable y bondadoso Sid Mohamed Axaax y reciba su viuda, hermanos y demás familiares la expresión de nuestro más sentido pésame por tan terrible desgracia.

## El film español, "Nuestra Señora de Fátima" alcanza un gran éxito al ser estrenado en Lisboa

«Lamentamos que no hayan hecho los portugueses esta película admirable» (Diario de Lisboa). - «Es un gran espectáculo de arte y, al mismo tiempo, de profunda emoción religiosa». (Noticias)

### El Gobierno portugués otorga al productor Cesáreo González la Cruz del Mérito Industrial

Lisboa 9 — Anoche ha sido proyectada la película española «Nuestra Señora de Fátima» en función de gala para las autoridades que asisten al Congreso Internacional del Mensaje de Fátima. La película, producida por Cesáreo González y dirigida por Rafael Gil guiño debido a Vicente Escrivá, ha obtenido un gran éxito de público y de crítica.

El vespertino «Diario de Lisboa» dice entre otras cosas: «Tenemos que agradecer a los españoles, aunque lamentamos que no lo hayan hecho los portugueses, esta película admirable sobre Fátima. Aunque el tema por la trascendencia sea mundial, ellos en la sierra del Aire no dudaron en darnos casi en ofrecernos, una obra de esencia lusitana. Haríamos nosotros lo mismo sin duda, si tuviéramos, no solo recursos para ello, sino un cine local debidamente organizado. Rafael Gil, admirable realizador y Vicente Escrivá, poeta y prosista de rara sensibilidad hicieron esta producción con tacto, emoción y e incluso pasión, abordando de cara el mayor problema de Fátima y de las apariciones como sería posible mezclar lo sublime lo divino, lo maravilloso, con las cosas agrias de la vida material, cotidiana y terrena y sin embargo ellos lo consiguieron sin empequeñecer en modo alguno la grandiosidad

del tema». Por su parte el órgano católico «Noticias» dice que: «Nuestra Señora de Fátima es un gran espectáculo de Arte y al mismo tiempo de profunda emoción religiosa». Añade que el director de la película no se preocupó de crear una obra exclusivamente artística al margen de las apariciones, sino que realizó un documental retrospectivo de estos apariciones con esmero y gran cuidado para mantenerse siempre dentro del posible rigor de los hechos, al contrario de lo que ha sucedido con otras películas religiosas. No se reveló, no se engrandeció la historia sino en pormenores mínimos para no traicionar la realidad. Este es, dice, a nuestro modo de ver el gran secreto de la película española y la fuerza con que se apodera del espectador, dominándole y conmoviéndole precisamente por que no existe el desarrollo de una historia inventada, sino a la realidad de los acontecimientos sucedidos en aquellos cinco meses. Elogia la versión portuguesa, presentada al público bajo la presiden-

cia del cardenal patriarca de Lisboa a quienes acompaña: el arzobispo de Lourenco Marques, el obispo de Madrid Alcalá y patriarca de las Indias Occidentales, así como todos los obispos de la metrópoli y de las colonias que han venido a asistir al Congreso. También se encontraban presentes la marquesa de Pacelli hermana de Su Santidad el Papa y los ministros de Defensa, Interior y Justicia.

Esta noche, en el Lusitania Express emprendió viaje de regreso a Madrid el director de la película Rafael Gil que se trasladó a Lisboa para asistir al estreno de la misma. Le acompaña el enviado especial del diario «El Alcázar» Alfonso Sánchez y otro periodista de Valencia. El productor Cesáreo González que permanecerá unos días en Portugal ha recibido hoy la noticia de que será condecorado con la Cruz de Comendador de la Orden del Mérito Industrial por el Gobierno portugués como homenaje por la realización de esta película. —Efe.

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»  
**Bar Casi**  
ALMACEN DE VIVERES

**Compañía Marroquí de Seguros Generales**  
**CONVOCATORIA**  
De conformidad con las disposiciones de nuestros Estatutos Sociales y por acuerdo de nuestro señor Presidente, se convoca por el presente anuncio a la reunión de Junta General Ordinaria que se celebrará en nuestro domicilio social, sito en Tánger, calle del Estatuto, número sesenta y dos el día veintiséis del actual a las diez y ocho horas.  
Se recuerda a los señores accionistas la obligación que tienen de provverse de las tarjetas de asistencia, conforme determina el artículo veinticinco de los Estatutos sociales.  
Tánger, 10 de Octubre de 1951.  
El Secretario del Consejo de Administración, Francisco Porta Santasusagna.

**Comercial Gares, S. L.**  
**MATERIALES PARA CONSTRUCCION**  
Plaza de Abastos vieja, 3 Teléfono 781 CEUTA

## Los Juegos del Mediterráneo

(Viene de la cuarta página.)  
mas actuaciones. No está satisfecho de la alimentación, pues solo contienen 2.000 calorías en lugar de las 4.000 a que están acostumbrados en España.

Frente a los turcos evitó el cansancio de sus hombres, alineando nueve de ellos.  
Alfredo Borrás, ha dicho: «Me gusta el terreno, ya que es delicioso jugar en él».  
Los tiradores españoles partieron con dirección a El Cairo en el día de hoy, para tomar parte en la competición de tiro. Los deportistas españoles siguen con atención todas las pruebas de estos Juegos cuando no se encuentran ocupados. La expectación va en aumento en el campo español ante la proximidad de las pruebas de natación que comenzarán el viernes.—ALFIL.

## CEUTA AL DIA

(Viene de la segunda página.)  
ximo día 14 se espera la actuación en nuestra ciudad de la reputada Orquesta Sinfónica de Málaga, con un selecto programa.

En el Hotel Minzah de Tánger, el próximo día 12 de octubre, a las 4,30 de la tarde, gran presentación de los modelos de invierno de «Les Couturiers Associés» Fath, Carven, Desses, Paquin, y Piguet acompañados de un te.  
**FARMACIA DE GUARDIA**  
Lda. Perales, Ve. ardó, 12.  
NUMERO DE LA CRUZ ROJA 143.

## Nuevas posibilidades de reanudar...

(Viene de la primera página.)  
zona rectangular neutral para comprender a Kaesong y Munsan, proposición rechazada por el general Ridgway.

La emisora dijo que los generales Kim Il Sung y Peng Teh Huai, habían formulado dicha propuesta «para probar la sinceridad de Ridgway y buscar la forma de llegar a un acuerdo pacífico», agregando que la primitiva propuesta de éste de trasladar las conversaciones a Songyoni, apuntaba, no a que se reanudasen las negociaciones sino a que se suspendieran definitivamente.

La Radio continuó diciendo que «las numerosas violaciones de la zona neutral de Kaesong» cometidas por las Naciones Unidas, quedarán para siempre como muestra de la mala disposición de los aliados con relación a la negociación de alto el fuego». EFE.

## Conferencia con Eisenhower

(Viene de la primera página.)  
conversaciones exploratorias sobre el papel de sus naciones en la defensa occidental.—EFE.

**Ceramica de los Castillejos**  
Representación de Ceuta  
Ladrillos huecos y macizos  
servicio directo a pie  
de obra  
DEPOSITO  
Calvo Sotelo n.º 20 TL. 403

AGENCIA  
**DELGADO**  
Despacho de Aduana

El señor  
**Don Demetrio García Torres**  
(Del Comercio de esta plaza.)  
Ha fallecido a los 58 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.  
Sus desconsolados: esposa, doña Francisca Ruiz Ruiz hermanos, don José don Andrés y doña Concepción; hermanos políticos, don Antonio y doña Ana Ruiz Ruiz don Antolin del Alamo Alcobenda y doña Josefa Blanco Ganege; primos sobrinos y demás parientes y afectos.  
Ruegan a sus amistades una oración por el alma del finado y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar en el día de hoy a las 19:30 horas desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre, por lo que les quedarán agradecidos. Vivi: Calle Amargura n.º 6.

**COMUNICADOS OFICIALES ANUNCIOS BREVES**

**AYUNTAMIENTO DE CEUTA**  
**ALCALDIA**  
**AVISO**  
 En el día de hoy, con motivo de la festividad de San Daniel y Compañeros Mártires, Patronos de esta Ciudad, se celebrará a las 9 horas una solemne misa en la iglesia de Nuestra Señora de África, rogando al vecindario su asistencia a la misma y que engalane sus balcones con colgaduras de los colores nacionales.  
 Ceuta, 10 de octubre de 1951.  
**EL ALCALDE,**  
 Fdo: Vicente García Arrazola.

**AYUNTAMIENTO DE CEUTA**  
**AVISO**  
 Se pone en conocimiento del público que comenzada la campaña para el sacrificio de reses de ganado de cerda en esta ciudad, a partir de esta fecha, se establece la tarifa de venta en tabla de las distintas calidades de este artículo, a los precios que se detallan:  

Magro y chuletas	32 00	pesetas kilo
Faldas y costillas	29 00	« «
Tocino	29 40	« «
Hígado y pulmón	29 00	« «
Destrozos	9 40	« «
Manteca en rama	32 00	« «
id. colorada	37 40	« «
id. blanca	36 00	« «
Morcilla	30 80	« «
Chorizos	36 80	« «
Longaniza	37 80	« «
Butifarra	40 80	« «
Chicharrones	30 80	« «

  
 Ceuta 8 de octubre de 1951  
 El Presidente de la Comisión de Abastos,  
 José Fernández Verdú.

**Grupo de Regulares de Ceuta número 3**

**ANUNCIO DE CONCURSO**

Los Constructores que deseen tomar parte en el concurso de prendas y otros, anunciado en este diario los días 7 y 9 del corriente mes, deberán atenerse a las bases que para el mismo obran en la oficina de Mayoría del Grupo.  
 Ceuta 8 de octubre de 1951. — El teniente coronel Mayor, (ilegible).

**ER CONTRO**

Se comunica a todos los componentes de esta caseta y amistades, que las tarjetas para la cena andaluza que se celebrará el día 12 en la terraza de Casa Julian, pueden retirarse en el mostrador de dicha casa hasta el miércoles día 10.

**LA COMISION**  
**Delegación del Ministerio de Trabajo**

**FAMILIAS NUMEROSAS**  
 La Dirección General de Previsión, Sección Familias Numerosas, ha remitido a este Organismo para su entrega a los interesados los Títulos de Beneficiarios que a continuación se relacionan;  
 D. Mohamed Ben-Fadal Halde; don Isaac Ben-Iaban Abe-

casis; dona América Cañada Moreno; don Juan Ramón Esteban López; don Juan Manuel Hernández Ruiz.

**Doctor CANO TORRES**  
**ESPECIALISTA EN PIEL, SIFILIS Y VENEREO**  
 Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo  
**CONSULTA DE 4 a 8**  
 Falange Española, 63. Teléfono, núm. 546  
 Laboratorio de análisis, General Yagüe, 5. Tlf. 736

*Un nombre famoso para un tabaco exquisito*  
**TOLEDO**  
*Delicioso tabaco habano*

**Compras y ventas**

**SE COMPRAN** muebles usados. Falange Española, 77. Frente Hospital Cruz Roja. Teléfono 8-1-9.

**VENDO 2** motores 13 H. P. 6 cilindras. Precio económico. Razón FARO.

**SE VENDE** terreno propio para edificar en la Almadra. Para informes en la Herrería de dicha Barriada.

**Traspasos**

**SE TRASPASA** pequeño taller electricidad. Razón Administración

**LOS MEJORES PUESTOS...**

Estudie cómodamente en su propia casa.  
**CONTABILIDAD • TAQUIGRAFIA**  
**ORTOGRAFIA • CORRESPONDENCIA • CALCULO COMERCIAL**  
**TITULO DE CONTABLE POR CORRESPONDENCIA**  
 SOLICITE FOLLETO GRATIS A  
**INSTITUTO PRAMER**  
 APARTADO 12075 MADRID

**Interesantísima nota del Ministro de Asuntos Exteriores del Perú a todos los países americanos**

(Viene de la tercera página.)  
 de la igualdad moral y de amistad y convivencia humanas, hacia las razas de América, integrándolas jurídicamente, a la par de sus vasallos españoles en los cuadros magnánimos de su cristiano Imperio y reconociendo su nobleza espiritual al incorporarlos, por el bautismo, al mundo fraterno de la cristiandad.  
 Desde cualquier ángulo político o ideológico que se juzgue la personalidad y la obra de Isabel la Católica no puede dejar de rendirse admiración a su trascendente misión civilizadora. Su nombre está irrevocablemente unido, en la memoria de todos los hombres, al apoyo de la más insigne aventura oceánica, a la civilización y cristianización de un continente y en América española, no es posible olvidar que, bajo su patrocinio, se fundaron las primeras escuelas, ordenándose que los niños indios aprendieran "a leer y escribir y a santiguarse" y se inició el gran movimiento teológico y jurídico que culminó con la hermandad de la recopilación de las leyes de Indias. Esa voluntad tutelar de Isabel de Castilla hacia los indios de América, quedó manifestada en la norma sencilla y ascética de todos sus actos, en su testamento y codicilo en que recomendó, considerar a los naturales de las Indias como a vasallos españoles y darles trato de hombres libres, superando los prejuicios esclavistas de su época.  
 Por encima de tales dones y del traslado de plantas y animales que contribuyeron a mejorar la condición del hombre americano, se implantó en América por obra de aquel noble reinado, el habla de Castilla que conservan millones de hombres y la fe de Cristo que es lumbré de nuestra civilización.

de América para proponerle que el Centenario de Isabel la Católica revista los caracteres de una gran conmemoración en que se afirme la voluntad de cohesión y de igualdad de todos los pueblos de América, de adhesión a la cultura de Occidente, que inspira la política misional de Isabel la Católica. Para cumplir este anhelo, el Gobierno del Perú somete a V. E. la iniciativa de que se acuerde el próximo día 12 de octubre, fecha del descubrimiento de América y a la vez del testamento de la Reina de Castilla Isabel la Católica, como la ocasión más propicia de honrar simultáneamente su memoria en todas las capitales del nuevo mundo, organizar obras recordatorias en la forma que tenga por conveniente cada nación. Aprovecho la oportunidad para reiterarle señor ministro, los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.—D. G. P.

**CRUCIGRAMA**  
 104 MIROSPA

NUM. 0177

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

**HORIZONTALES:** 1.—Perteneciente a la lucha de los atletas 2.—Partícula insp. lín francés; tinta. 3.—(al rev) Número Verbo. 4.—Símbolo del barío. Monte bíblico. 5.—Fiera. Nombre de varón. 6.—Gran río africano. Aquí. 7.—Mujer de Abraham. (al rev) Letra griega 8.—Conjunción latina, Regales 9.—Ciudad francesa. Nota 10.—Región alemana a orillas del Rin.

**VERTICALES:** 1.—Macho de la perdiz. Preposición. 2.—Prep. insp. Socorrer. 3.—Onda. Dativo del pronombre. 4.—Nuevos. Mandato 5.—Antiguo poblador de América. (al rev) Limpia. 6.—Consonante repetida. Poema. 7.—Gran río de Venezuela, Posesivo. 8.—Desinencia verbal, Escalera de carro para llevar arrastrando cosas de gran peso.

**SOLUCION AL ANTERIOR**  
 Horizontales: 1.—Escasez. 2.—Ni. Sisar. 3.—Cam. Pp. 4.—Ag. Zita. 5.—Cal. Lado. 6.—Eme. Los. 7.—Baúl. Ra. 8.—Ti Dux. 9.—Atrás. Co. 10.—Ornadas.

Verticales: 1.—Enlace. Ta. 2.—Si. Gambito. 3.—Lea. RR. 4.—Asaz. Sudán. 5.—Simil. Lnsa. 6.—Es. Tal. 7.—Zapador. Ca. 8.—Ro. Osados.

**SE VENDE**  
 un establecimiento de comestibles y bebidas en lo más céntrico de Jadú.

**Maquillaje Roberta, Danamark Crema LOTAL, Agua VISNU**  
**"Droguería ROMA". Cervantes, 8**

# NUESTRAS CRONICAS EN EL MUNDO

## ¿Qué pasa en Corea? LO QUE HAY TRAS DE LAS ELECCIONES INGLESAS

**Los americanos - y con ellos el mundo entero - esperan el informe de la reciente misión Bradley Bohlen para explicar el misterio**

WASHINGTON AL DIA (Servicio especial de nuestro periódico).

Hay una cuestión que intriga y molesta a un mismo tiempo a los políticos, a los diplomáticos y a los observadores de la vida internacional:

¿Qué pasa en Corea, durante tres meses se ha intentado al menos una tregua sin lograr conseguirla. Se lucha por tierra, mar y aire, con más encarnizamiento que en todo lo que va desde el principio de las hostilidades. Se desconocen las ambiciones de la China comunista y las conexiones existentes entre la Rusia soviética y la China comunista.

El general Bradley, jefe de la Junta de jefes de Estado Mayor, ha hecho una excursión aérea por Japón y Corea para inspeccionar lo que allí sucede y ha llevado consigo al especialista en asuntos rusos, Charles E. Bohlen.

Las impresiones que la misión ha traído de aquella lejana región, son totalmente desconocidas y se mantienen en el más alto secreto. Todos, sin embargo, quisieran conocer a fondo algo de lo que allí ha pasado y pasa, pues no hay duda alguna que en el primer plano de la atención norteamericana está, sin duda alguna, la vida de sus propios hijos. Y hay muchos luchando en Corea.

### ...EN RELACION CON ALEMANIA

Los diplomáticos han intentado penetrar en el misterio ruso con todas sus fuerzas. Y están todos de acuerdo que solo se puede apreciar la guerra de Corea colocándola bajo el cuadro total de la política rusa.

A partir de aquí se dividen las opiniones:

—Si ustedes quieren arreglar la situación coreana —dice un diplomático europeo en Washington— es necesario empezar con Alemania. Corea es el otro plato de la balanza dentro del inmenso glacis ruso. Si se quiere levantar la situación allí, es necesario poner todo nuestro peso en Alemania. Y de esta forma se restablecería el equilibrio.

Según otros diplomáticos comunistas no intentan reducir ni en tiempo ni efectivos la lucha en Corea. Según ellos, Rusia prolongará esa guerra mientras cuente la China con fuerzas suficientes para llevarla adelante.

Hay otros, para quienes las relaciones entre China y Rusia son muy tirantes. No ven desde el Kremlin con buenos ojos que los chinos estén en condiciones de dar una orientación a la política del Extremo Oriente propia e independiente.

Otros, por fin, sostienen que Rusia seguirá afrontando la situación en Corea hasta que es-

té en condiciones de desencadenar la guerra general y no falta alguno que sospecha que ha llegado ya la hora.

Como se ve, esta variedad de interpretaciones es la mejor muestra de lo inextricable que es este misterio coreano: no hubiera tantas opiniones si todos ellos tuviesen un concepto claro de la situación.

### ...PERSPECTIVAS A LA VISTA

Con estos antecedentes por delante las perspectivas son múltiples también:

En primer lugar, está siempre en pie la hipótesis de que los comunistas paren la guerra y se avengan a la tregua: para estos, Rusia necesita la paz, mientras que la China por el contrario, propende hacia la guerra.

En segundo lugar existe igualmente la posibilidad de que los comunistas preparen una ofensiva inmediata de alto

estilo, apoyada por una gran cobertura aérea que pudiera llevarles, en sus intenciones, a la victoria final. De hecho, la guerra aérea es cada día más intensa y por otra parte, los comunistas están construyendo una inmensa fortaleza en Corea con equipo ruso. Están allí sus mejores tanques, los C-34, la nueva artillería móvil, las rampas para lanzar V.2. Están allí los mejores aviones y solo en los campos de Manchuria se calcula que hay de 1.000 a 2.000 cazas.

Hay, por fin, una tercera posibilidad: la de la lucha limitada, con objeto de crear un desgaste de atención y desgaste de los recursos americanos.

Los americanos esperan que después de la misión Bradley-Bohlen, aparezca una nueva solución inmediata del conflicto coreano.

UBALDO DE LEON.

**El invierno 1951-52 será aun peor que el de 1946-47: Vivían entonces los ingleses a la luz de una linterna comiendo frío y sin fuego en las casas**

LONDRES AL DIA (Servicio especial de nuestro periódico).

Hay cosas que no se dicen nunca fácilmente y son los embrollos domésticos. Vistas las dificultades desde casa son muy distintas a como se ven desde fuera.

No revelará jamás la B. B. C. ni la Prensa inglesa, ni los políticos de este país, la última razón de las próximas elecciones inglesas: sería ese el mayor fracaso de la política inglesa en toda la historia: la B. B. C. estuvo prometiendo un paraíso a Europa al terminar la guerra y solo ha logrado, empezando por su propia casa, hacer de nuestro continente una especie de infierno donde todo se está perdiendo, hasta la esperanza.

¿Cuál es la causa suprema de las elecciones inglesas en este mes de octubre?

—Yo creo —decía 'Clem' Attlee— que ha llegado la hora de solicitar a los electores una re-

novación de confianza en el Gobierno: la mayoría es tan reducida que no puede seguir gobernando frente a la oposición con 4 o 6 votos más tan solo.

¿Es esta la verdadera razón? De forma ninguna. Inglaterra hubiera podido tirar otro año y medio al menos, como ha tirado desde que se celebraron las últimas elecciones pasadas.

### —LAS VERDADERAS RAZONES

La verdadera razón es más alta y fuerte. Mirada bajo una perspectiva histórica Inglaterra ha llegado al fin de la revolución que se iniciara en la era victoriana: entonces empezaron a exportar, a vivir del comercio, y hoy ya no encuentran ni qué exportar ni países donde colocar sus mercancías con precios ventajosos. Tal es una de las revelaciones que nos hiciera recientemente 'The Economist', otro de los creadores con la B. B. C. del actual paraíso europeo.

En un plano de vista más próximo, las elecciones se explican por el hecho de que Inglaterra se encuentra hoy en el punto cumbre de la crisis desencadenada después de la pasada guerra mundial. Y para poder aguantarla, llama a elecciones generales Attlee a la nación. No había Gobierno que pudiera soportar las huelgas, trastornos sociales, inminentes choques con una pequeña mayoría y con un partido en ella dividido, frente a una oposición dentro y fuera del Parlamento, audaz y bien dirigida.

Casi todos los observadores convienen en que este invierno será tan malo sino peor que aquel otro de 1946-1947.

—Entonces los ingleses —tomaremos prestado este cuadro del 'Newsweek', para qué no crean nuestros lectores obediencia su alto colorido a la pasión de nuestra pluma— entonces los ingleses trabajaban y vivían a la luz de una linterna o de un candil comían alimentos fríos; formaban largas colas para las escasas raciones de carbón, y se morían de frío en sus hogares cuando les faltaba la energía eléctrica, cosa que sucedía noche y día.

### —SENALES DE TORMENTA

Las señales de tormenta principales son las siguientes:

1.—El déficit comercial debido sobre todo al alto precio de las materias primas y de los alimentos después de la guerra de Corea. El precio de las importaciones de 1951 ha subido en un 47 por ciento.

2.—El agotamiento de las reservas de dólares y el gasto enorme en las de oro. Desde la desvalorización de la libra, por este mes hace dos años, han subido los gastos en dólares de 2.000 millones a 4.000, no obstante el inmenso beneficio que produce para los EE. UU. esa organización benéfica del área de la libra esterlina. Aun esta, ha sufrido enormemente en nuestros días como lo reconoce el 'Times' al hablarnos del malestar crónico en el área

(Pasa a la página 8.)

## La misión De Lattre de Tassigny

**La internacional de los silenciosos ha sido recientemente creada en Roma. 450 delegados representarán a unos seis millones de sordomudos de todos los países**

IRUN (Crónica especial de nuestro periódico).

¿Éxito o fracaso? Esta es la pregunta que se hacen a un tiempo franceses y americanos sobre la misión del general De Lattre de Tassigny en Norteamérica. Fue allí el general con finalidad de obtener una ayuda eficaz de los EE. UU. en la guerra de Indochina; y pedía prioridad en los suministros de armamento sobre los demás países y al mismo tiempo intentaba convencer a los americanos de que no es distinto el conflicto de la Indochina del de Corea, sino uno tan sólo, es decir la misma batalla contra el comunismo.

¿Ha obtenido lo que pretendía? Si oímos lo que nos dicen a través del 'Herald Tribune' desde América, sí; es ese general de los que impresionan a sus auditores y logra lo que pide. Si miramos hacia la Prensa francesa, no están las cosas tan claras: tan sólo ha traído de allí promesas y algunas de ellas no muy grata; tal, es por ejemplo, la seguridad que le ha dado Washington de que en caso de urgencia la escuadra norteamericana participaría en la evacuación de las tropas del Tonkin sobre la Cochinchina.

LOS DELEGADOS DE LOS SORDOMUDOS DE TODOS LOS PAISES han decidido la fundación de una federación mundial: tal es la noticia de que se hace eco la Prensa de París en estos días.

Durante cuatro días, han estado reunidos en Roma más de

un millar de participantes, de los cuales unos 450 pertenecen a 32 nacionalidades. Su único motivo de unión, es que todos ellos eran sordomudos. Estos, durante los debates, han expuesto sus puntos de vista, han discutido las cuestiones del orden del día y adoptado toda clase de resoluciones. Las reuniones se han celebrado en el palacio Barberini, lugar habitual de las grandes conferencias internacionales.

Este congreso mundial, es el primero en su género. Constituye una fecha para los 5 millones o 6 de sordomudos repartidos por el globo. Su sede mundial será Roma y en la futura federación se agruparán todas las asociaciones actuales.

LOS ACUERDOS LOGRADOS en esta reunión tienden a la unificación del lenguaje por medios de expresión, piden se creen en todos los países escuelas de enseñanza superior y que se desarrollen institutos de preparación profesional. Quiéren, sobre todo, que se les reconozca en todas las partes —como actualmente, no sucede— como enfermos de orden físico y no psíquico y en consecuencia que sean considerados como ciudadanos socialmente válidos y jurídicamente capaces.

El mutismo de la asamblea ha sido singularmente agitado. Los rostros mostraban singular atención, especialmente a los tres hombres que dirigían los debates. En un momento

dado, un delegado se levantaba y gesticulaba, protestando con fuerza. Otros, se levantaban apareciendo sus manos en el aire, algo así como palomas volantes. El presidente frecuentemente abría los brazos como para restaurar la calma.

¿COMO PUEDE COMPRENDER un sordomudo español lo que dice un colega suyo inglés? Es preciso traducirlo con gestos, pero lo grave es que estos siendo los mismos tienen significado diverso en todas las latitudes. Por ejemplo, un francés para indicar su nacionalidad traza con el índice una efe sobre su corazón. Un italiano traduce colocando sus cuatro dedos separados sobre la cabeza, lo cual no debe extrañar a nuestros lectores, ya que eso es el signo que representa clásicamente la cresta de gallo y galos fueron siempre los franceses.

EL ROMANO PONTIFICE les ha recibido: 'Venid a mí todos los que sufrís...' Ha dicho. E inmediatamente un intérprete ha traducido sus palabras.

Se les veía por las calles de Roma en colóquio animado. Y los italianos les obsequiaban con una mirada amplia y generosa llena siempre de discreción hacia estas pobres gentes que sufren una de las penas más duras que puede imponerse el hombre.

EL GENERAL DE GAULLE escribe sus memorias. Y llega al año 45. Nadie ha visto los originales; tan sólo ha mostrado dos capihulos a Malraux.

(Pasa a la página 8.)

# Una banda de estafadores detenida en Barcelona

## Setenta comerciantes han sido perjudicados en cinco millones de pesetas

Barcelona, 9.—En nota facilitada por la Jefatura Superior de Policía se da cuenta de la detención de una banda de estafadores compuesta por Salvador Figueras Soisena, su esposa Adela Vides Mir y otros encartados, los cuales estafaron a unos setenta comerciantes de Barcelona y de otras poblaciones de la región por un valor de cinco millones de pesetas.

Para la comisión de estos delitos Figueras y su esposa habían establecido una razón social denominada «Tejidos Fives», provista de los requisitos necesarios para su ulterior actuación. Comenzaron haciendo pedidos de poca importancia en diferentes comercios, previo pago al contado. Más tarde las partidas adquiridas fueron de mayor cuantía y también abonadas al contado. Una vez captada la con-

fianza de los comerciantes, en los dos últimos meses hicieron pedidos de gran valor para pagados con letras cambiables, aceptadas a diferentes plazos, reuniendo así una enorme cantidad de géneros textiles, cuyo importe alcanzaba la citada suma de cinco millones de pesetas.

Ya en su poder la mercancía otro de los detenidos, Beneyte almacenista, recibía los géneros que pagaba hasta con un cuarenta por ciento de baja en el precio de costo de fábrica. Los demás encartados figuraban como cómplices y percibían un buen porcentaje de todo cuanto se vendía.

Con anterioridad al vencimiento de la letra, otro de los detenidos preparó una suspensión de pagos falseando conceptos de los libros de contabilidad y con

datos inciertos que facilitaron a un profesor mercantil, el cual percibió por su trabajo la cantidad de 15.000 pesetas. Los libros fueron presentados con el activo supervalorizado.

Uno de los encartados, que parecía perjudicado por las estafas figura como acreedor, ya que él mismo formuló una denuncia por valor de cerca de medio millón de pesetas, para estar así al corriente de cuanto ocurría en la parte contraria.

Los funcionarios de la Brigada Criminal, ante las denuncias presentadas, consiguieron descubrir este «tinglado», deteniendo a los autores de las estafas. Se han recuperado géneros por valor de unos tres millones de pesetas. La mayoría de los detenidos tenían antecedentes en la Jefatura de Policía.—Cifra.

# Para Inglaterra, la derogación por Egipto del Tratado de 1936 no tiene fuerza legal

(Viene de la primera página.) las fuerzas terrestres británicas en Oriente Medio, cuyo Cuartel general está en la zona del Canal de Suez, ha sido llamado para celebrar consultas.

Parece que el Foreign Office espera un informe personal del embajador inglés en El Cairo, Stevenson.

En los medios diplomáticos se estima que la decisión egipcia de denunciar el Tratado con Gran Bretaña ha sido estimulada por la retirada británica del Irán.—EFE.

## GRANDES MANIFESTACIONES EN LAS CIUDADES EGIPCIAS

El Cairo, 9.—Grandes manifestaciones en favor de la ter-

minación del Tratado anglo-egipcio se han celebrado en las principales ciudades del país. No se ha producido el menor incidente. En Port Said las autoridades tomaron medidas de precaución, ya que los manifestantes trataban de llegar hasta el Consulado de Inglaterra y el Club Británico. Policías con casco de acero disolvieron a los manifestantes que daban gritos contra Inglaterra al mismo tiempo que vitoreaban al rey Faruk y al primer ministro.

Miles de obreros y estudiantes han llegado manifestaciones que llegaron hasta la estación por donde había de marchar a Alejandría el jefe del Gobierno.—EFE.

## PERÓN ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NACIONES DE LA LIGA ARABE

Buenos Aires, 9.—El presidente Perón ha dicho que las naciones de la Liga Árabe y la Argentina «están combatiendo la misma batalla para poner fin a la explotación extranjera, para poder ser las dueñas de su propia voluntad política, social y económica».

## EL GOBIERNO BRITÁNICO RECUSA LA ACCIÓN DEL GOBIERNO EGIPCIO

Londres, 9.—El secretario del Foreign Office, Morrison, después de una jornada de conferencias en su despacho, que visitaron los jefes militares y de conversaciones telefónicas con Attlee, que está de viaje electoral por el norte del país, ha publicado una nota que dice: «El Gobierno de S. M. recusa en la forma más enérgica la acción del Gobierno egipcio de presentar proyectos legislativos encaminados a la derogación del tratado de alianza anglo-egipcio de 1936 y de los arreglos anglo-egipcios de 1889 en relación con el Sudán».

El Gobierno egipcio sabía que estaba a punto de ser presentado a nuevas propuestas, que hubieran tenido por resultado

mejoras en las relaciones anglo-egipcias y en la seguridad del Oriente Medio. En el mensaje personal al primer ministro egipcio en 21 de septiembre, el Foreign Office dejó claramente sentado que tales propuestas eran objeto de urgente consideración y que se hallarían en condiciones de ser discutidas con el Gobierno egipcio en un futuro próximo.

El Gobierno de S. M. no reconoce la legalidad de una renuncia unilateral al Tratado de 1936 y a los acuerdos con los Dominios y mantendrá todos sus derechos derivados de aquellos acuerdos, sin perjuicio de arreglo satisfactorio con Egipto sobre la base de las nuevas propuestas a que más arriba hace referencia».—EFE.

# IRAN NO ENTRARÁ EN LA ORBITA SOVIÉTICA

(Viene de la primera página.) rio con Inglaterra, en el pleito del petróleo. Añadió que no creía que el movimiento nacionalista del partido gobernante pueda marchar al lado de un movimiento de tipo internacional como es el comunista. «No vamos a casarnos —dijo— con cualquiera que nos diga ¡holá!»

Dijo, por último, que el Irán deberá reanudar las conversaciones con Inglaterra «siempre que los británicos se mantengan dentro de lo determinado por la ley de nacionalización».—EFE.

## INGLATERRA NO TIENE INCONVENIENTE EN REANUDAR LAS NEGOCIACIONES

Nueva York, 9.—Los círculos ingleses allegados a la ONU po-

# EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

## Ejércitos enteros lanzan los chinos a la batalla

(Viene de la primera página.) nortecoreanos retrocedieron ante el empuje lento de las fuerzas de las Naciones Unidas que avanzaron hacia las colinas del Este, frente a una tenaz resistencia.

En el sector occidental los tanques y la artillería aliada martillaron las líneas defensivas comunistas al noroeste de Yongchon, abriendo una brecha en la línea al sur de Pyongyang.

Los despachos recibidos del sector centro-occidental del frente indican que la actividad casi se redujo a cero, durante la noche.

El 8.º Ejército informa que los comunistas desencadenaron varios contraataques contra la División de la Commonwealth en la zona de Yonchon.—EFE. **MAS DE CINCO MIL BAJAS HAN TENIDO LOS ALIADOS EN SEIS DIAS, SEGUN RADIO PEKIN**

Tokio, 9.—Radio Pekin pretende que en los seis días de ofensiva de otoño del general Van Fleet, comandante en jefe del 8.º Ejército, las tropas de las Naciones Unidas han sufrido 5.200 bajas.

Añadió la emisora que se trata de una nueva aventura militar de los norteamericanos.

Por su parte, la emisora ro-

ja de Pyongyang calcula en dos mil las bajas de los aliados.—EFE.

## LA AVIACION ALIADA CAUSA CUANTIOSAS BAJAS A LOS COMUNISTAS

Tokio, 9.—La fuerza aérea informa que los aviones aliados realizaron 880 incursiones el lunes y ocasionaron al enemigo el mayor número de bajas registrado desde finales de junio.

En misiones de apoyo directo a las fuerzas terrestres, los pilotos aliados infirmaron haber muerto o herido a 430 comunistas.

Aviones F-51 de las Fuerzas Aéreas surafricanas, llevaron a cabo misiones de apoyo directo a lo largo del frente occidental, destruyeron casamatas de cemento, volaron depósitos de municiones y atacaron a las tropas rojas con bombas napalm.

Más de 80 aviones de bombardeo ligeros atacaron numerosos puentes de ferrocarril y carreteras. Durante la jornada causaron 400 bajas a los comunistas. En estas operaciones participaron también aviones de caza norteamericanos y británicos.

Un aparato aliado fue derribado detrás de las líneas comunistas, al ser alcanzado por el fuego de una batería antiaérea.—EFE

## La Unión y el Fénix Español

Domicilio social: Madrid, Alcalá, 39. — (Palacio de su propiedad).

COMPANIA ESPAÑOLA DE SEGUROS (Fundada en 1864).

Opera en los Ramos de Incendios, Vida en sus diversas combinaciones, Rentas Vitalicias, Accidentes del Trabajo, Responsabilidad Civil, Automóviles, Robo, Transportes (Cascos y Mercancías, Valores y Riesgos diversos). Tiene Subdirecciones en todas las capitales y Agencias en todos los pueblos.

Sudirección de Ceuta y Zona Occidental de Marruecos: CARLOS GUILLERREZ LANDA. OFICINAS: Tetuán; Geradilliso, 5 (edificio propiedad). Tel. 1-2-2-2. Apartado, 97. Ceuta, Camoens, 5, 1. Tel. 1-4-1. Apartado, 21. Autorizado por la Dirección General de Seguros.

## La misión De Lattre de Tainigny

(Viene de la página siete.) Trataban estos del retrato de Churchill.

—Un aguafuerte ha dicho el famoso escritor, y aquí muchas veces el buril cede su puesto al vitriolo.

JAVIER DE EGUIA.

## Lo que hay tras las elecciones inglesas

(Viene de la página siete.) de la libra esterlina por falta de una base bien construida de antemano.

3.º—La inflación en la curva de precios: durante este año ha subido la vida en Inglaterra tanto, como durante los tres pasados en conjunto. Precios y salarios han emprendido una carrera desahogada.

Y era Londres y era la B. B. C. con toda la orquesta de su Prensa, la que durante el pasado invierno culpaba a nuestro Gobierno del alto coste de vida de la nación española, como si fuera culpa privativa del régimen español, lo que sucedía con una escala entre ellos. LOPEZ MAC MILLAN.

## OJOS ARTIFICIALES IRROMPIBLES

(A LA MEDIDA)

Dr. Muñoz Poy

Fresca, 12. Málaga.